

Aten gagalowa

Waeuwa uawa

Buka ema ebowa Aten gagalowa, tane mida girumalena apanawa ebowa mai atentapona tane aten apanawa isiwa inseia Solomon girumalen me ipa insadewasa apanawa. Me meba umanawa wadia me ipa Waeuwa Apanawa. Me gagalo pokaawau wamon. Apana uara God mai atensapona. Sa baiwa mo nitu uduudu segantoi ipawa atentopua baiwa banuntoi. Tane dewa sa ipau mai atenmopu, dia. Dewa ema ipa apana lanunu taneipe wadasu-saipona rua. Waeuwa Apanawa no dianedie wadiase, dima God nenedia nuae u mampe wadonte mainimbosanta. Apana mida tawo osowe wanwan euda menasampa me dewa dodomana dewasampe ita God wadaposisampe waimpa, me epe dewalempe nuaeulempe waimpa. Ompa osowe Waeuwa Apanawa waeuwanedie wadiase, “Ando God dima uduudu kadiwa ba euda no dewasaitana umanawa dianepi, sa baiwa no me wiwirawantonte aiawa ruawantonta. Dewa ema ipa debamawaida apana uduudu dewasampa.”

Nitu uduudu diapanau ipusiawaia

¹ Ema ipa Waeuwa Apanawa Dawid otopa Ierusalem bedewe warereleidie wandia aiawa.

² Waeuwa Apanawa wadiase,

“Nitu uduudu diapanau, diapanauida, ipusiawaia!

Ulaipa di diapanauida!”

³ Apana tawo ema osowe waimoie nola pokawaa
dewasai,

ita dima euwa dosaie wadei?

⁴ Apana muntoie waimoi ita do apana bontoie
antoi,

tane tawo deawa winede.

⁵ Omo wiseidie ita pamede,
ita leuleidie aupawe wiseide.

⁶ Lanunu wita sen deneuwe wiseidie,
ita on deneuwe aleide.

Ita kawiroroleidie winede.

⁷ Esa nomoie owa bedewe antoi,
tane owa mai nopeleipona;

esa leuleidie aupawe wiseide,
ita aleide.

⁸ Nitu uduudu segaleidia etea dabuasampa rua,
gagalowa wawa apana mai menamoipona;
emamba nitu ewamode tane mai poka-
saipona,

ita asimba dima etamodia mai pokasaipona.

⁹ Nitu uduudu bauta segantona tane osowe segan-
topu,

nitu bauta apana dewamoiena osowe de-
wamopu,

tawo osowe mai nitu da sanaa segaleipona,
dia.

¹⁰ Walama isiwa apana wapuase,

“Ewane, nitu ema sanaa segalen.”

Dia, nitu uduudu mapo segantona deawaa winei
muriwa no munten.

¹¹ Dewa dainea mapo segantona
mai mida insamoipona, dia,

ita dima no tauma dewamoitana,
apano ando muntompa mai insamopu.

Aten waeuwa

¹² Ne ipa Waeuwa Apanawa Israelwa warereu Ierusalem bedewe wainedine. ¹³ Ne aten insaisawa mampe nitu uduudu tawo osowe segaleidia insadewasamodine ita insena, “God apana osouwo sai ita nuabola itun.” ¹⁴ Nitu uduudu tawo osowe segaleidia ipawa ne ewanasuden diapana, ewaewa lanunu tanone wadasusana rua.

¹⁵ Nitu kiokolena e mai dodomanasaa rua,
ita nitu dainea mai winamoipona e mai di
wisiaitaa rua.

¹⁶ Ne neba wane wanase, “Ewee, ne ateina debamaidalen mai mapo warere Ierusalem bedewe waimoia atembu rua, dia. Ne ipa aten debama apanawa.” ¹⁷ Ne insadewasa ita insakadisa atendewasamopa baiwa insaisawantedine tane donsana ipa dewa ema do lanunu tanone wadasusana rua.

¹⁸ Naita ateina insaisawa euwa debamaidalepia nuabola osonawo itupi,
ita naita ateina debamalepia nuapare osonawo itupi.

2*Nuaeu ipa ipasiawaia*

¹ Ne neba wane wanaase, “Ne neba nuaeunteapa dewawa dewasape ita ipawa atenteapa.” Tane donsane atentena ema do ipa ipasiawaia. ² Oi ipa oo dewawa ita nuaeu mai dima da euda dewasaipona. ³ Ne insaisana euda mampe rubusane wain nane ita do dewa rebareba dewamona mampe nuaeunten. Ita atenteapa dewa dainea

ipa eubu apana tawo ema osowe walama kam-
paida bedewe inawaa waimompe dewamompa.

⁴ Ne nola debamau dewamone du wadamona
ita wain iraiwa dewamona. ⁵ Ne nana iraiwa
dewasane ia naumbu nanalala aimono inin-
toiena. ⁶ Ita doba dewamona esa iompe ia ai-
mona butamompa baiwa. ⁷ Ne nolana dewalala
mona ita iwoa uaraia gimaramona ita nolana
dewalala iwoa dunawo waimoie gamontoieno
nolana dewalala uara seganton. Ita do kau ita
sipsipna uwa uaraia waimoi, mai apana da epe
rua Ierusalem bedewe wainipe, dia. ⁸ Silwa, gold
ita warere nitubu uwataubu bola dauwo wineia
mainawolen. Ita do sasa wawala apanawa mona
ita iwoa mainawo waimoie. Ita do manamanaina
uaraia eubuida do wainitee. Dima uduudu apana
menamodio baiwantoia uduudu ne mainawolen-
tuwan. ⁹ Ne puraiwa mampe mauraidanten
mai apana da ne ruana bauta Ierusalem bedewe
wainipe, dia. Tane dewa ema uduudu bedewe
aten insaisawa euwa ne bedenawo winakasalen.

¹⁰ Nitu uduudu ewamodina dewamopina os
menanedio ita dewamodine,
nitu sa uduudu dewamodina nuaeuneapona
baiwa ita rua nuaeuneiena.

Ne nolana sa nuaeuneiena,
sa ipa ne nolana sa dewamodina malesawa
wadana.

¹¹ Tane ne nola sa pokawau dewamona insai-
sawantedine,
atentena nola sa ipa ipasiawaia diapana,
lanunu tanone wadasusana rua.

Ita nolana sa mai ipawa da euda tawo
emauwo donsape wadapa, dia.

Aten insaisawa euda ipasiawaia

12 Ne aten insaisawa euda,
ita oo insaisawa ita do insakadisa insaisau
wadedine.

Apana mida ne aupana wadepie warerelepie,
me mai nitu da sanaa dewasapi, dia.

13 Tane ne ewane atenten aten insaisawa wadee
manawosaa ipa euda,
tane insakadisa wadee manawosaa sa ipa
dewa kadiwa.
Sapa ewaewa ipa euda mai dubawa rua.

14 Insadewasa apanawa sala ewedidewae aleide,
tane insakadisala me ipa dubawa bede-
wainta aleide.

Tane ne ewane atenten, mo nata ando ompa
osowe deawaa donsapu.

15 Ita ne neba wane wanaase,
“Dima ne ompa osowe donsapa deawaida in-
sakadisa apanawa donsapi.
Tauma dima euda ne aten insaisawa euda
bedewe donsane wadana?
Ema do ipa ipasiawaia.”

16 Mai mida da ando insadewasala ba insakadis-
ala insamopie umanau wapi, dia.

Apana insadewasala ita insakadisala bo
deawa bontopu.

17 Nitu uduudu tawo ema osowe wainite de-
wasaitana sa ipa sai wadeite osombo ituitana.
Sa baiwa ina tawo ema osowe wainitana ne
dabuasadina. Ema uduudu ipa ipasiawaia la-
nunu tanone wadasusana rua.

Badowa nolaitona ipa ipasiawaia

18 Ne nolana uduudu dewamodina epe bon-
teapo aupanawo apana da wadepi, sa baiwa ne

nola tawo ema osowe etedabuantedina. ¹⁹ Tane mida atenlen apana sa ne aupanawo nitu sa uduudu nolawantene pokanena bopawa wadepia me ipa insadewasa apanawa ba, dia? Tane dewa ema uduudu ipa ipasiawaia. ²⁰ Sa baiwa ne nolana pokawaa tawo ema osowe dewamodina insaisawantedine nuana pareidalen. ²¹ Naita apana insaisa euda, aten ita nitu dewawa atemba apanawa nolalempe nitu uduudu ipawa segantopuo, tane emopio aupe apana da mai nolalepona di bopawa otamopi. Ema do ipa ipasiawaia mai dodomana. ²² Nitu dainea euda apana tawo ema osowe nolawa pokamodia bedewe donsapue wadapu? ²³ Mo walama uduudu nolau bedewe poka ita nuapare wadeie mamposai do tadino mai itudewantoipe insaisau bubusaipona, dia. Ema do ipa ipasiawaia.

²⁴ Sa baiwa eulena ipa apana nana ita esa nampa ita do nuaeulempe tauma nolawa de-wasampa.* Ne ewane atenten ema ipa God sauwa euda. ²⁵ Naita God diaewo mai mida nana naipe ita do nuaeuleipona, dia. ²⁶ Tane God insaisa euda, aten ita nuaeui mo mida me nuawa eusaia wanamode. Tane mo mida kadi dewalala saibu wanamodia mo ipa nola pokamompo ipawa itumpa. Ita nolau ipawa sa ipa mo mida God nuawa eusaia baibu. Ema do ipa ipasiawaia lanunu tanone wadasusana rua.

3

Nitu uduudu walamau osowe segantoi

* **2:24:** Luk 12.19; 1 Korint 15.32

- 1 Nitu uduudu walamau osowe segantoi,
ita nitu uduudu walamau wisedio segantoi,
- 2 Apana walamawa wisedio muleide
ita bowa walamawa wisedio boleide,
naumba anamba walamawa wisedio anei
ita bobowa walamawa wisedio boiaubei,
- 3 nitu epaboia walamawa wisedio epeiboleide
ita inalepia walamawa wisedio inaleide,
nitu wadakokowa walama wisedio wadeikokod-
ede
ita wadapuo enepia walamawa wisedio
wadei,
- 4 ke wawa walamawa wisedio ke wai
ita oi wawa walamawa wisedio oi wai,
nuaparepare walamawa wisedio nuaparentoi
ita bia walamawa wisedio biantoi,
- 5 seu daberara walamawa wisedio daberaramoi
ita auauwa walamawa wisedio auweie tei,*
laubaba walamawa wisedio laubabantoi
ita eewa walamawa wisedio ei,
- 6 nitu banuwa walamawa wisedio banuntoi
ita eewa walamawa wisedio dabuantoie ei,
itumpo winompa walamawa wisedio itui
ita aubauba walamawa wisedio aubei,
- 7 gara siowa walamawa wisedio siontoi
ita popowa walamawa wisedio popontoi,
daina walamawa wisedio dainantoi
ita gagalo walamawa wisedio gagalontoi,
- 8 nuawadawada walamawa wisedio
nuawadawadantoi
ita sua walamawa wisedio seuantoi,

* **3:5:** Gagalo ema ipawa da ipa apana manainapa nata etepu deasampa ita walama da eentompa umanawa wade.

ona walamawa wisedio onantoi
 ita wanwan euda obasa walamawa wisedio
 waimoidewantoi.

4

Edasau gagalowa

- ⁹ Apana dea meba waimpa ipa euda tane apana
 nata waimompa sa ipa eudida,
 ipawa mo nata nolau bedewe edasauntompo
 ipuipua segalempa.
- ¹⁰ Naita sowa da omepia da sausapie wade-
 piposidepi,
 tane apana dea meba waimpe omepia, sa ipa
 mai euda.
 Ipawa mai mida me sausapia rua, dia.
- ¹¹ Deawaa apana nata ituntompa mai obasa to-
 mopi,
 tane apana dea meba itulempa obasa toidas-
 api.
- ¹² Apana dea mai onalepie emalawoa nanausapia
 rua, dia,
 tane apana natantopua edasauntopua rua.
 Tane apana natadea ipa mukamukauaida
 tai badowa owaowanala rua mai tauwadea
 puwapi.

5

Maura debamawa ipa ipasiawaia

- ¹⁰ Maura apanawa menasadia mauraidalepi,
 tane dima uduudu menasadia mai donsapie
 wadepi, dia.
 Apana sa mauralepia menasadia

me dima uduudu menasadia wadompa tane
mai pokasampa.

Me insaisa sa insedia ipa diapana ipasiawaia.

¹¹ Naita e mauraidaitaa,
apana uara e mauraa sa moawa wadompe
mamposampa,
ita maura apanawa wane ewono mauraa
dialempa.

¹² Apana mida nola pokamodia,
nana debama ba kerauda nai tane itudewan-
toi,
tane maura debama apanawa, maurau inseie
mai itudewantoipe bubuantoipona, dia.

¹³ Tane kero da debamaia tawo ema osowe wine-
dia ne donsana,
apana mida tawo ema nituwa mampe mau-
raleidie wadeditue anatedia
nitu sa me inawawa kadisapi.

¹⁴ Maura apanawa sa maurawa oniepidewalepie
inisapio debamalepia baiwa nolawa de-
wasadie,
tane maura sa kadilena baiwa me rebanan.
Ita me bolepio aupe me obampa mai dima da
wineipona wadapu, dia.

¹⁵ No tawo ema osowe muntite mai dima da
wadape do sabamontepona, dia,
tane do bontate mai dima da nolawa poka-
nena wadate do ana, diaida.

No bontate maura sa mai wadate do ana, dia.✧

7

Aten insaisawa euda gagalowa

✧ 5:15: Iob 1.21; 1 Timoti 6.7

- 15 Ina tawo ema osowe diapana bedewe nitu
nata ewamone atenten:
Apana God anaanawa ruawaleidie wanwan
dodomana wande,
tane ideita apana sanaa boleide.
Tane me mida kadiwa dewalala God anaanawa
mai ruawaleipona
wanwan daumawa wande.
- 16 E mai apana emauwo dodomana wainiana
asowawaitaa,
mai apana emauwo e insaisa euda apanawa
wainiana asowawaitaa,
dima baiwa eba kadikaditiana?
- 17 Mai eba kadi dewalala apanawaida segaitaa,
mai insakadisalaida segaitaa,
e meneedia boa walamawaida ee amua boita,
ba?
- 18 Dewa ema nata emoa.
Euda ipa nuaitu wasauwa ema insene ru-
awaitona,
apana mida God wiwirawaleidia,
me mai eudidalepia ita kadiidalepia
sawano waimpa.
- 19 Insadewasa apanawa ipa mukamukauaida,
mai warere 10 bola dea debama onieia
mukau rua.
- 20 Ulaipa mai apana da tawo ema osowe
dodomanaida, dia,
mai mida kadiwa dewasiawaiaida ita
dodomanaida wainipona.

8

Waeuwa Apanawa aiawa

¹⁶ Ne badowa insaisantedine aten insaisawa euda wadape apana tawo ema osowe nitu dewamoia atenteapona baiwa walama ita tadina mai bubuanteapona. ¹⁷ Ema bedewe ne ewane atenten God dewa uduudu dewasadia mai mida atenlepituwapia rua, dia. Insadewasala apanawa wapiase me atemba tane me mai atenlepituwapia rua, diaida.

11

Apana sanaau wasaubu gagalowa

⁹⁻¹⁰ E apana sanaau, mai dima da nuabolawaitonuna
 tane etela onienunadewaitonune
 mukamukaua wanlempa,
 ipawa e mai apana sanaa wankasaitana, dia.
 E sanaa wainilana mampe nuaeuitonuna.
 Dima e nuala menasadia rua dewamonunatuwampa
 tane insenadewaitana, ipawa dima uduudu
 dewamoilana baiwa
 ando God e kotulepi.

12

¹ E apana sanaa wainiana walamawe
 mida e dewaena mai nuaawawasaa,
 ipawa e guluitaa walamawe e wae waase,
 “Ne tawo ema osowe wanwamba mai
 menaneipona, dia.”
² Mida e dewaena insena ipawa ando
 omo, uaboa ita kipora dubantopuo mai sala
 ewaadewaitaa,

ita unu wapia baiwa giou dubaleidia mai
punwapie dialepi, dia.

³ Mida e dewaena insena e witaa tauma muka-
mukaua wineie oniaeia
ando oauarantopue uwauwantopu,
ita waa tauma mukamukaua wineia
ando oauarantopu.

Mida e dewaena insena
ando e moaa nepa nonosintopuo nana mai
naadewaitaa,
ita e emaa sala mai ewepidewalepi.

⁴ Mida e dewaena insena ando asia potalepio aia
mai etadewaitaa,
e nana laulantompa ba sino epompa
moinawa mai etaa.
Tane nene aiawa e wadamesaepi.

⁵ Mida e dewaena insena
ando e sala awoia awa inguguraitone saitona
kadi donsaa sawa,
ita e uwaa lagunalepie sapa wapi,
e kapoi rua mamoo teteite aita,
ita e eba mai aita rua, dia.

Ita nitu daitada nuaeubu manawo dialepi.
Mida e dewaena insena
ando apana uduudu bontompe bubua bo-
lawe antompa,
ita apana into ke wampe leumpa.

⁶ Mida e dewaena insena
ando ia kampa idia,*
ipituwapi ita isana obasalepi

* **12:6:** Ibru aiawe waiena ipa, seni silwa mampe dewala punwapi, onta gold mampe dewala nosepie epepituwapi, ita tai dugi tauie don bedewe esa uteia punwapi dugi nosepie epepituapi. Aia ema ipa apana boleidia umanawa wade.

do ando sala pola wadia obasalepi,
ita ando nene mabupa imba empio rowolepie
alepi.

⁷ No bontato etemba leulepie dogo popokauwa
wanalepi,
ita aleumba leulepie God mida dewasana
mampe alepi.

⁸ Sa baiwa Waeuwa Apanawa wadiase,
“Nitu uduudu ipa diapanau, diapanauida
ipusiawaia.”

Gagalo ompa

⁹ Waeuwa Apanawa insadewasala ita me apana
aten umanawa waeuwamodie. Me aten waeuwa
tontawa deaitopa insadewasamodie ita ulaipa
mampe empuempumodie intaweintawe giru-
mamodio wineie. ¹⁰ Waeuwa Apanawa aia
dainea dodomana mampelepio girumamopia ita
rua dima girumamona ipa ulaipa.

¹¹ Insadewasala apanawa waeuwa ipa gamo
onioniala koinawa moamoaua wadedie sipsipwa
bodamodio adewantoia rua. Me aiawa ipa tutu
moamoaua ia bedewe epeio aidaleidia rua. Aia sa
ipa God me mida no uduudu onianedia mampee
wisen. ¹² Ne otona, ewadewaitaa. Waeuwa ema
wadaadoe wanempa. Buka girumawa dewawa
ando mai dialepi ita kainokaino insaisawaitone
girumawaitone etea dabualepi.

¹³ Dewa ema uduudu bedeuwo
dewa dea os ipa debamawaida wape dieepa,
sa ipa e God sawaitone ita aiawa ruawaitona.

Ipawa ema baiwa God apana tawo ema os-
owe dewanene teaneno wainitana.

14 God dewa uduudu werego euda ba kadiwa
dewasaitana ruawalepie kotunepi.

Ina Sanaa Gagalowa
The New Testament in the Kanasi Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Kanasi long Niugini

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators

Language: Kanasi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b27bd40e-e091-5268-bcbf-8232e1d7501a